

El proyecto pretende realizar, a través de la práctica artística, una lectura sobre la relación campo-ciudad (relaciones sociales y laborales, espacios y sistemas de producción) poniendo una atención particular en el espacio doméstico: la casa (lazos afectivos, roles, memoria y organización espacial). Para ello han sido objeto de análisis dos realidades históricas: la casería asturiana (Casa Antonino, sede de PACA) y las ciudadelas obreras de Gijón (Ciudadela de Celestino Solar).

Se articula a través de la realización de residencias artísticas (fase de investigación y producción de obras *site oriented*) en PACA_Proyectos Artísticos Casa Antonino y exposición final de las obras y/o procesos creativos en el Museo del Ferrocarril de Asturias.

11 *Recordación* forma parte de la programación de **AINorte XV Semana de Arte Contemporáneo en Asturias** y *adhiera a la XII edición de AMACI_Giornata del Contemporaneo (15 ottobre 2016)*

actividades complementarias durante el mes de OCTUBRE 2016:

[**Miércoles 5 OCTUBRE, 19:00h**]

Presentación de los procesos de residencia y encuentro con los artistas. Museo Barjola, Gijón.

[**Sábado 15 OCTUBRE, 17:30h**]

Visita comentada a la exposición a cargo de Griselda Coro Niembro y Virginia López Museo del Ferrocarril de Asturias, Gijón.

[**Sábado 22 OCTUBRE, 17:30h**]

Visita comentada a la exposición a cargo de Griselda Coro Niembro y Virginia López Museo del Ferrocarril de Asturias, Gijón.

«Articular históricamente el pasado no significa conocerlo 'tal y como verdaderamente fue'. Significa apoderarse de un recuerdo tal y como este relumbra en un instante de peligro».

Walter Benjamin "Sobre el concepto de historia" tesis VI.

Un agradecimiento especial va a los vecinos de Trubia y Veranes (en especial a Casa Sabelona, Tino el *Turruxón* y Pepe Fombona), a Juan Pablo Torrente de *"Bajaltura"* (low level aerial photography) a la escuela de Surf *"Marejada Gijón"* (en especial a Marta Berenguer e Iván Preciadós) y a los miembros de *"Aguas Abiertas de Asturias"*. **Su colaboración desinteresada ha hecho posible que algunas de las acciones y obras de esta exposición.**



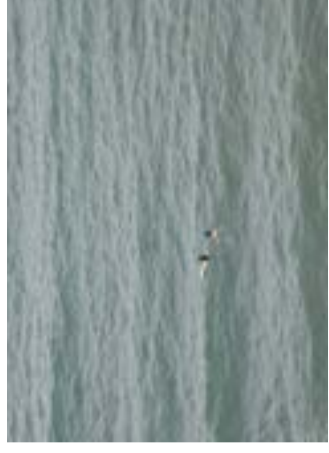
Miguel Braceli
Sacar el mar, 2016

<http://www.miguelbraceli.com/>
artista en residencia

Sacar el mar pertenece a la serie "Apologías de lo posible" que el artista venezolano propone como acciones performativas colectivas en las que la inmensidad de la naturaleza se relaciona con los esfuerzos y voluntad del ser humano, planteando la utopía como camino posible.

Sus obras nacen siempre como intervenciones efímeras de participación colectiva en el espacio público, develándose a posteriori en imágenes fotográficas o videos de fuerte carga poética.

Sacar el mar se realizó en la playa de San Lorenzo de Gijón el pasado 17 de septiembre a través de convocatoria pública, práctica habitual del artista.



Irene Coppola
Sulla materialità dell'immemoriabile, 2016

<https://ireneoppola.wordpress.com/>
artista en residencia

Un punto de partida: sentir el espacio, observar, experiencias táctiles, materiales, ojo microscópico que analiza y disecciona elementos del paisaje y objetos cotidianos. A posteriori suena la caja de resonancia y los elementos se recomponen conceptualizados y reducidos a imágenes universales, a signos y dibujos en el espacio. Este es brevemente el proceso creativo de **Irene Coppola** que se materializa en una instalación ambiente "esencial" donde cada uno de los elementos se completan y explican. Todos ellos remiten al inmemorable, aquello que aparentemente no es digno de ser recordado por la grande historia, ahora rescatado.

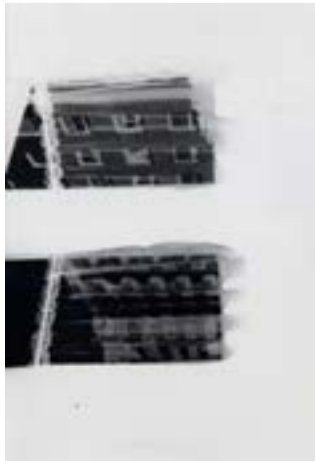


Claudia Gambadoro

<https://vimeo.com/user1697490>
artista en residencia

Mircea Eliade en "Lo sagrado y lo profano" afirma que "Toda construcción de una nueva morada equivale en cierto modo a un nuevo comienzo, a una nueva vida. Y todo comienzo repite ese comienzo primordial en el que el universo vio la luz por primera vez".

Claudia Gambadoro es una hacedora de hogares, dibuja objetos, perímetros, habita el tiempo y la memoria, recoge historias, mínimas, cotidianas, crea refugios para ella y para nosotros. La video-instalación y el dibujo son algunos de los medios utilizados por la artista para acercarnos, con un lenguaje esencial, directo e íntimo, a todas aquellas historias que va recogiendo. A veces, como aquí, historias de abandono y desplazamiento en la espera de un nuevo comienzo.



Tamara Vignati

"Tentativo de inversión", 2016

<http://tamaranati.org>
artista en residencia

Georges Perec intentó en octubre de 1974 exaurir un lugar parisino sentado en los cafés y bancos de la plaza Saint-Sulpice (París). **Tamara Vignati** durante 20 días ha errado con la "caja" estenopeica por la ciudad de Gijón en un tentativo quizás similar. Por el ojo silencioso y oscuro han entrado internos domésticos, patios de vecinos, periferias industriales y rurales. Ha generado un archivo abierto y en construcción que nos invita a reflexionar, unido a citas extraídas de su biblioteca también en movimiento, sobre el concepto de *negativo*, sobre la relación campo-ciudad, interior-exterior, privado y público, nómada y sedentario. A veces a través de acciones irónicas que nos descubren espacios de la posibilidad.



Héctor Z. Siluchi

"La cantiga de la merenjena", 2016

artista invitado

Héctor Z. Siluchi, se sirve de la imagen y la palabra como reinterpretación simbólica de experiencias personales autobiográficas que se convierten en universales. Sus obras siempre están marcadas por la reivindicación de la identidad cultural, la memoria y el exilio.

La Cantiga de la merenjena, (desarrollo de un proyecto ya presentado en Oviedo en 1999), es una reflexión en torno a la diáspora y el eterno retorno a tu lugar de origen a través de 33 coplas culinarias de realización de berenjena en Ladino. En el exilio el lenguaje es tu único hogar, afirma el artista de origen chileno exiliado político en Europa (Suecia) desde 1984.



La Vidéothèque

"Glissements", 2016

artistas invitados

La Vidéothèque ha elegido mostrar cuatro videos que establecen un paisaje contemporáneo alterado, incluso amenazado por planteamientos económicos, políticos y sociales. El paisaje deambula por territorios urbanizados, y hace frente a numerosos planos de (de) construcciones. El título de la exposición, "Esbozos" refleja claramente estas rápidas mutaciones del paisaje. La casa, presente en todos los videos, es un claro reflejo de estos cambios.

La Vidéothèque es una plataforma curatorial independiente, que opera desde 2010 recibiendo y difundiendo las creaciones de artistas de soporte video internacionales.



En el video "Mirages" **Isabelle Hayeur** nos muestra fértiles tierras quebequesas dominadas por residencias por recientes parcelaciones de casas todas muy parecidas, todas igual de decadentes y espantosas. Contemplamos la desaparición de las tierras agrícolas ante el avance de los solares de edificaciones.

La "Villa Jumelle" de **Yasmina Benabderrahmane** es una historia de deconstrucción, la de una casa de piedra de principios de siglo rodeada de un paisaje que le ha hecho caminar hacia la industrialización. Filmada en super 8, con un metraje que recuadra al found-footage, su tema central es el tiempo, al cual el paisaje no puede escapar.

Anne Charlotte Finel, nos muestra una imagen curiosa, magnética y sombría, de paisajes de áreas desecadas. El video



se titula "Embalse". Al fondo, una casa en ruinas anteriormente devorada por las aguas, resurge cual pecio de un naufragio. La casa es representada de nuevo como víctima de una reorganización espacial.

Finalmente, el último video presentado y probablemente el más extraño, es el del artista irlandés **Ailbhe Ni Bhriain**, que muestra un paisaje de erguidas colinas de aerogeneradores donde se ubica una casa en ruinas. En "Great good places IV" las luces del día cambian y el artista nos muestra las distintas estancias de la casa, pero siempre desde el exterior. El tiempo parece suspendido, de lo que se trata aquí es de cuestionar el espacio interior y la manera en que el paisaje circundante lo atraviesa y lo condiciona. www.lavideotheque.org/

RECORDACIÓN

[Residencia artística] + [exposición]

Residencia artística: 10-30 septiembre 2016

lugar: PACA_Proyectos Artísticos Casa Antonino, Gijón.

Exposición: 6 – 30 octubre 2016

lugar: Museo del Ferrocarril de Asturias, Gijón.

Curadoría de Griselda Coro Niembro



Diseño: Virginia López. | Fotografía: Irene Coppola, STUDIO 1x, 2016

INGEDENKEN

ARTISTAS

Artistas en residencia :

MIGUEL BRACELI

IRENE COPPOLA

CLAUDIA GAMBADORO

TAMARA VIGNATI

Artistas invitados:

HECTOR Z. SILUCHI

COLECTIVO OFFMOTHERS

Susana Carro Fernández, Elena de la Puente, Natalia Pastor, Roxana Popelka, Blanca Prendes, Gema Ramos y Eugenia Tejón

LA VIDÉOTHÈQUE creación video y cine experimental:

Isabelle Hayeur, Anne-Charlotte Finel,

Yasmina Benabderrahmane, Ailbhe Ní Bhriain.

INGEDENKEN / RECORDACIÓN TRABAJAR PARA COMER

Museo del Ferrocarril de Asturias

Plaza de la Estación del Norte s/n - 33212 Gijón

Sala de exposiciones + vagones

Martes a viernes: 9.30-18.30 h

Sábados, domingos y festivos: 10.00-18.30 h

Inauguración | Jueves 6 de octubre 2016
a las .17:30 h



Desarrolla:

PACA_Proyectos Artísticos Casa Antonino

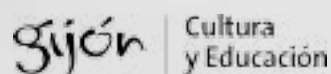
www.pacaproyectosartisticos.com

info: pacaproyectosartisticos@gmail.com

Idea y dirección artística del proyecto

Virginia López

www.virginalopezvl.com



Patrocina

Proyecto subvencionado por la Fundación Municipal de Cultura y UP del Ayuntamiento de Gijón convocatoria de subvenciones para producciones artísticas 2015 y por el Gobierno del Principado de Asturias (actividades culturales de interés regional 2016).



Colaboran:

Museo del Ferrocarril de Asturias

ALNORTE Semana de Arte Contemporáneo en Asturias

La Vidéothèque

AMACI

BAJALTURA (Low Level Aerial Photography)